

EN	<i>Attention: for repairs or replacement of parts for maintenance, the "CE" mark is guaranteed only if original spare parts provided by the manufacturer are used. Silca undertakes to make consumables, optional items and spare parts available for the limited time defined in its product obsolescence policy.</i>
IT	<i>Attenzione: in caso di riparazioni o sostituzione di pezzi per manutenzione, la marcatura "CE" è garantita solo se vengono utilizzate parti di ricambio originali fornite dal costruttore. Silca si impegna a rendere disponibili consumabili, opzionali e ricambi per un periodo di tempo limitato definito nella Policy relativa alla obsolescenza del prodotto.</i>
DE	<i>Achtung: bei Reparaturen oder Auswechseln von Teilen zur Instandhaltung wird die CE-Markierung nur bei Verwendung von vom Hersteller gelieferten Originalersatzteilen gewährleistet. Silca verpflichtet sich, Verbrauchsmaterialien, Zubehör- und Ersatzteile für eine begrenzte Zeitspanne, die in der Regelung zur Obsoleszenz des Produktes festgelegt ist, zur Verfügung zu stellen.</i>
FR	<i>Attention: si vous effectuez des réparations ou que vous remplacez des pièces pendant un entretien, le marquage "CE" n'est garanti que si vous utilisez des pièces de rechange originales fournies par le fabricant. Silca s'engage à rendre disponibles les consommables, les options et les pièces de rechange pour une durée limitée correspondant à la durée indiquée dans la Charte à propos de la vétusté du produit.</i>
ES	<i>Atencion: en caso de reparaciones o sustituciones de las piezas por mantenimiento, se garantiza la marca "CE" sólo si se utilizan partes de repuesto originales suministradas por el constructor. Silca se compromete a poner a disposición materiales consumibles, opcionales y recambios durante un periodo de tiempo limitado y definido en la política inherente a la obsolescencia del producto.</i>
PT	<i>Atenção: em caso de reparações ou substituição de peças para manutenção, a marcação "CE" é garantida exclusivamente se forem utilizadas peças de origem fornecidas pelo fabricante. A Silca compromete-se em tornar disponíveis consumíveis, peças opcionais e de reposição durante um período de tempo limitado, definido na Política relativa à obsolescência do produto.</i>
NL	<i>Opgelet: Bij herstellingen of vervanging van onderdelen ten gevolge van onderhoud, blijft de "CE-markering" enkel geldig bij gebruik van originele vervangstukken, geleverd door de fabrikant. Silca verbindt zich ertoe verbruiksgoederen, optionele accessoires en reserveonderdelen ter beschikking te stellen gedurende een beperkte periode, die wordt gedefinieerd in haar beleid inzake productveroudering.</i>

SILCA S.p.A.
Via Podgora, 20 (Z.I.)
31029 VITTORIO VENETO (TV)
Phone: +39 0438 9136
Fax +39 0438 913800
E-mail: silca@silca.it
www.silca.biz

United Kingdom

SILCA Ltd.
Unit 6 Lloyds Court - Manor Royal
CRAWLEY RH10 9QU
Phone: +44 1293 531134
Fax +44 1293 531108
E-mail: sales@silcald.co.uk
www.silcald.co.uk

France

SILCA S.A.S.
12, Rue de Rouen
Z.I. de Limay - Porcheville
78440 PORCHEVILLE
Phone: +33 1 30983500
Fax +33 1 30983501
E-mail: info@silca.fr
www.silca.fr

Germany

SILCA GmbH
Siemensstrasse, 33
42551 VELBERT
Phone: +49 2051 2710
Fax +49 2051 271172
E-mail: info@silca.de
www.silca.de

Spain

SILCAKEYSYSTEMS S.A.
C/Santander 73A
08020 BARCELONA
Phone: +34 93 4981400
Fax +34 93 2788004
E-mail: silca@silca.es
www.silca.es

The Netherlands

H. CILLEKENS B.V.
Metaalweg, 4
6045 JB ROERMOND
Phone: +31 475 325147
Fax +31 475 323640
E-mail: info@hcillekens.nl
www.hcillekens.nl

India

MINDA SILCA Engineering Ltd.
Plot no.37, Toy City,
GREATER NOIDA (U.P.) - 201308
Phone: +91 9871397630/31
Fax: +91 120 2351301
E-mail: info@mindsilca.in
www.mindsilca.in

North America

U.S.A., Canada, Caribbean Islands

KABA Ilco Corp.
400 Jeffreys Road
Rocky Mount, NC 27804 USA
Phone: 1 800 334 1381 / 1 252 446 3321
Fax: 1 252 446 4702
E-mail: info@irm.kaba.com
www.ilco.us

Central America

Mexico, Guatemala, Belize, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panama

Corporación Cerraiera Alba S.A. de C.V. Kaba Mexico
Prolongación avenida independencia 14, Bodega 5,
Col.Los reyes, Tultitlán, Estado de México C.P. 54915
Phone: 01 55 5366 7200
E-mail: informacion-mexico@kaba.com
www.kabamexico.com

Brazil

KABADO BRASIL Ltda
Rua Guilherme Asbahr Neto, 510
São Paulo, SP 04646-001
Phone: +55 11 55454520 / 29
E-mail: silca@kabadobrasil.com.br
www.silcachaves.com.br

Colombia

SILCASOUTH AMERICAS.A.
Km 1.5 Via Briceño-Zipaquira
Parque Ind. Trafalgar Bodega 3
Tocancipa-Cundinamarca
Phone: +57 1 7366480
Fax +57 1 7366490
www.flxonsilca.co



Bravo

professional II_{230V - 50Hz}



Exploded drawing and spare parts list
Disegno esploso e lista dei ricambi
Explosionszeichnung und Ersatzteilliste
Dessin éclaté et liste de rechanges
Despiece y lista de repuestos
Desenho explodido e lista das peças de reposição
Detailtekening en lijst met vervangstukken

EN

IMPORTANT NOTE!

The exploded drawing illustrates all the components of the key-cutting machine. Only those marked with a numerical code are spare parts. All the other components shown in the drawing without numbers are simply illustrative.

IT

NOTA IMPORTANTE!

Il disegno esploso illustra tutte le componenti costituenti la duplicatrice, solamente quelle contrassegnate da un codice numerico sono da considerarsi ricambi. Tutte le altre componenti non numerate presenti nel disegno hanno valore puramente illustrativo.

DE

WICHTIGER HINWEIS!

Auf der Explosionszeichnung sind alle Komponenten der Schlüsselkopiermaschine angegeben; nur die mit einem Nummerncode versehenen sind Ersatzteile. Alle anderen, nicht nummerierten Komponenten in der Explosionszeichnung dienen nur zur Erklärung.

FR

REMARQUE IMPORTANTE!

Le dessin éclaté montre toutes les pièces composant la duplicatrice; seules les pièces ayant un code en chiffres sont des pièces de rechange. Toutes les pièces du dessin sans chiffres ont une fonction purement illustrative.

ES

¡NOTA IMPORTANTE!

El despiece ilustra todos los componentes que constituyen la duplicadora. Deben considerarse repuestos sólo los que están marcados por un código numérico. Todos los otros componentes no numerados que se encuentran en el diseño tienen un valor puramente ilustrativo.

PT

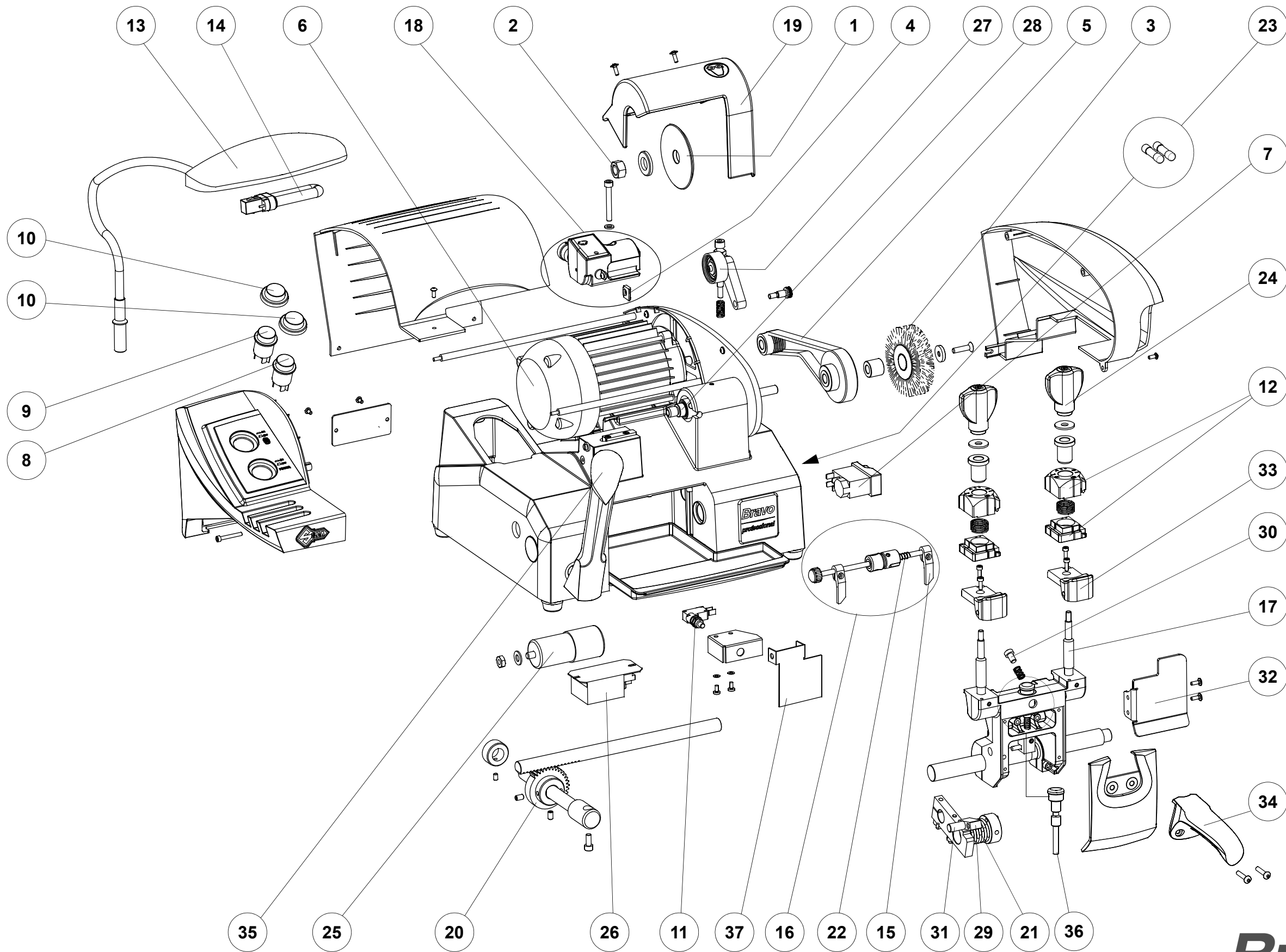
IMPORTANTE!

O desenho explodido ilustra todos os componentes que constituem a máquina duplicadora, mas apenas os marcados por um código numérico devem ser considerados peças de reposição. Todos os demais componentes não numerados presentes no desenho têm um valor simplesmente ilustrativo.

NL

BELANGRIJKE OPMERKING!

De detailtekening illustreert alle onderdelen van de duplicceermachine, maar enkel die met een numerieke code moeten als vervangstukken beschouwd worden. Alle andere niet genummerde onderdelen op de tekening zijn zuiver illustratief.



Bravo
professional II
230V - 50Hz

BRAVO PROFESSIONAL II 230V-50Hz

Ref.	Code	I	GB	D	F	E
1	D700875ZB	FRESA	CUTTER	FRÄSER	FRAISE	FRESA
2	D901249ZR	DADO FRESA	CUTTER NUT	FRÄSERMUTTER	ECROU FRAISE M12	TUERCA FRESA
3	D725102ZB	SPAZZOLA	BRUSH	BÜRSTE	BROSSE NYLON	CEPILLO
4	D906603ZR	TASTATORE	TRACER POINT	TASTER	PALPEUR	PALPADOR
5	D923748ZR	CINGHIA	BELT	RIEMEN	COURROIE	CORREA
6	D924051ZR	MOTORE 230/50	MOTOR 230/50	MOTOR 230/50	MOTEUR 230/50	MOTOR 230/50
7	D923755ZR	INTERRUTTORE GENERALE	MASTER SWITCH	HAUPTSCHALTER	INTERRUPTEUR GENERAL	INTERRUPTOR GENERAL
8	D925086ZR	INTERRUTTORE	MAIN SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
9	D901314ZR	PULSANTE SPAZZOLA	BRUSH BUTTON	DRUCKTASTE FÜR BÜRSTE	BOUTON-POUSOIR BROSSE 230V	BOTÓN CEPILLO
10	D904615ZR	PROTEZIONE INTERRUTTORE	SWITCH PROTECTION	SCHUTZ FÜR SCHALTER	PROTECTION POUR INTERRUPTEUR	PROTECCIÓN PARA INTERRUPTOR
11	D923706ZR	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTEUR 230V	MICROINTERRUPTOR
12	D931283ZR	MORSETTO	CLAMP	SPANNBACKE	ÉTAU	MORDAZA
13	D923750ZR	LAMPADA COMPLETA	COMPLETE LAMP	KOMPLETTTELAMPE	LAMPE COMPLÈTE	LÁMPARA COMPLETA
14	D926067ZR	LAMPADINA AL NEON	NEON LAMP	NEONLAMPE	LAMPE AU NEON	LÁMPARA DE GAS NEÓN
15	D926633ZR	LINGUETTA CALIBRO	CALIPER TAB	LEHREN-LASCHE	LANGUETTE CALIBRE	LENGÜETA CALIBRE
16	D926631ZR	SET CALIBRO	CALIPER SET	LEHRE	ENSEMBLE CALIBRE	CONJUNTO CALIBRE
17	D905278ZR	CANDELA	PIN	BOLZEN	AXE ÉTAU	PERNO
18	D924822ZR	SET TASTATORE MICROMETRICO	MICROMETRIC TRACER POINT SET	MIKROMETRISCHER TASTER	ENS.PALPEUR MICROMÉTRIQUE	CONJUNTO PALPADOR MICROMÉTRICO
19	D924048ZR	PARASCHEGGE	PROTECTIVE SHIELD	SPLITTERSCHUTZ	CARTER PROTECTION FRAISE	PROTECCIÓN PARA VIRUTAS
20	D904921ZR	INGRANAGGIO	GEAR	GETRIEBE	ENGRENAGE DEPLAC. CHARIOT	ENGRANAJE
21	D904915ZR	MOLLA CARRELLO	CARRIAGE SPRING	SCHLITTENFEDER	RESSORT POUR CHARIOT	RESORTE CARRO
22	D926634ZR	MOLLA	SPRING	FEDER	RESSORT CALIBRE	RESORTE
23	D901185ZR	FUSIBILI 4 AMP.- RAPIDI	FUSES 4 AMPS - RAPID	SICHERUNG 4 AMPERE - FLINK	FUSIBLES 4 AMPÈRES - RAPIDE	FUSIBLES 4 AMPERIOS - RÁPIDOS
24	D932170ZR	MANOPOLA MORSETTO	CLAMP KNOB	SPANNBACKE-DREHKNOFF	POIGNÉE ÉTAU	BOTON MORDAZA
25	D916726ZR	CONDENSATORE 8MF	CONDENSER 8MF	KONDENSATOR 8MF	CONDENSATEUR 8MF	CONDENSADOR 8MF
26	D924041ZR	ALIMENTATORE 230V	POWER FEEDER 230V	SPEISEGERÄT 230V	ALIMENTATEUR NEON 230V	ALIMENTADOR 230V
27	D932439ZR	TENDICINGHIA	BELT STRETCHER	RIEMENSPANNER	TENDEUR COURROIE	SENSOR DE CORREA
28	D926627ZR	SET ALBERO PORTAFRESA	CUTTER SHAFT SET	FRÄSSPINDEL	ENS.ARBRE PORTE-FRAISE	CONJUNTO ÁRBOL-FRESA
29	D904943ZR	BILANCIERE DI FERMO CARRELLO	CARRIAGE STOP EQUALIZER	SCHLITTENANSCHLAG-AUSGLEICHSVORR.	BALANCIER D'ARRÊT DU CHARIOT	BALANCÍN DE BLOQUEO CARRO
30	D905283ZR	PIOLINO DI FERMO	STOP PIN	ANSCHLAGZAPFEN	PION BUTEE CALIBRE	ESPIGA DE BLOQUEO
31	D904944ZR	PERNO DEL BILANCIERE	EQUALIZER PIN	BOLZEN DER AUSGLEICHVORRICHTUNG	PIVOT DU BALANCIER	PERNO DEL BALANCÍN
32	D932501ZR	PROTEZIONE TRUCIOLI	TRAY SHIELD	SPÄNESCHUTZ	PROTECTION COPEAUX	PROTECCIÓN VIRUTAS
33	D931296ZR	ORIENTAMENTO MORSETTO	CLAMP ALIGNMENT DEVICE	VORRICHT. ZUR SPANNBACKENAUSRICHTUNG	DISPOSITIF ELIGNEMENT ÉTAU	DISPOSITIVO DE ALINEACIÓN MORDAZA
34	D932502ZR	MANIGLIA CARRELLO	CARRIAGE HANDLE	SCHITTENGRIFF	POIGNÉE CHARIOT	MANILLA DEL CARRO
35	D932506ZR	LEVA TRASLAZIONE CARRELLO	CARRIAGE MOVEMENT LEVER	HEBEL FÜR SCHLITTENBEWEGUNG	LEVIER TRANSLATION CHARIOT	PALANCA TRANSLACIÓN CARRO
36	D924045ZR	PERNO SGANCIO CARRELLO	CARRIAGE RELEASE PIN	SCHLITTENFREIGABE-STIFT	PIVOT DEBLOCAGE CHARIOT	PERNO DESBLOQUEO CARRO
37	D923704ZR	BANDIERINA MICRO	FLAG MICROSWITCH	FAHNE MIKROSCHALTER	PETIT DRAPEAU MICROINT.	BANDERA MICROINTERRUPTOR